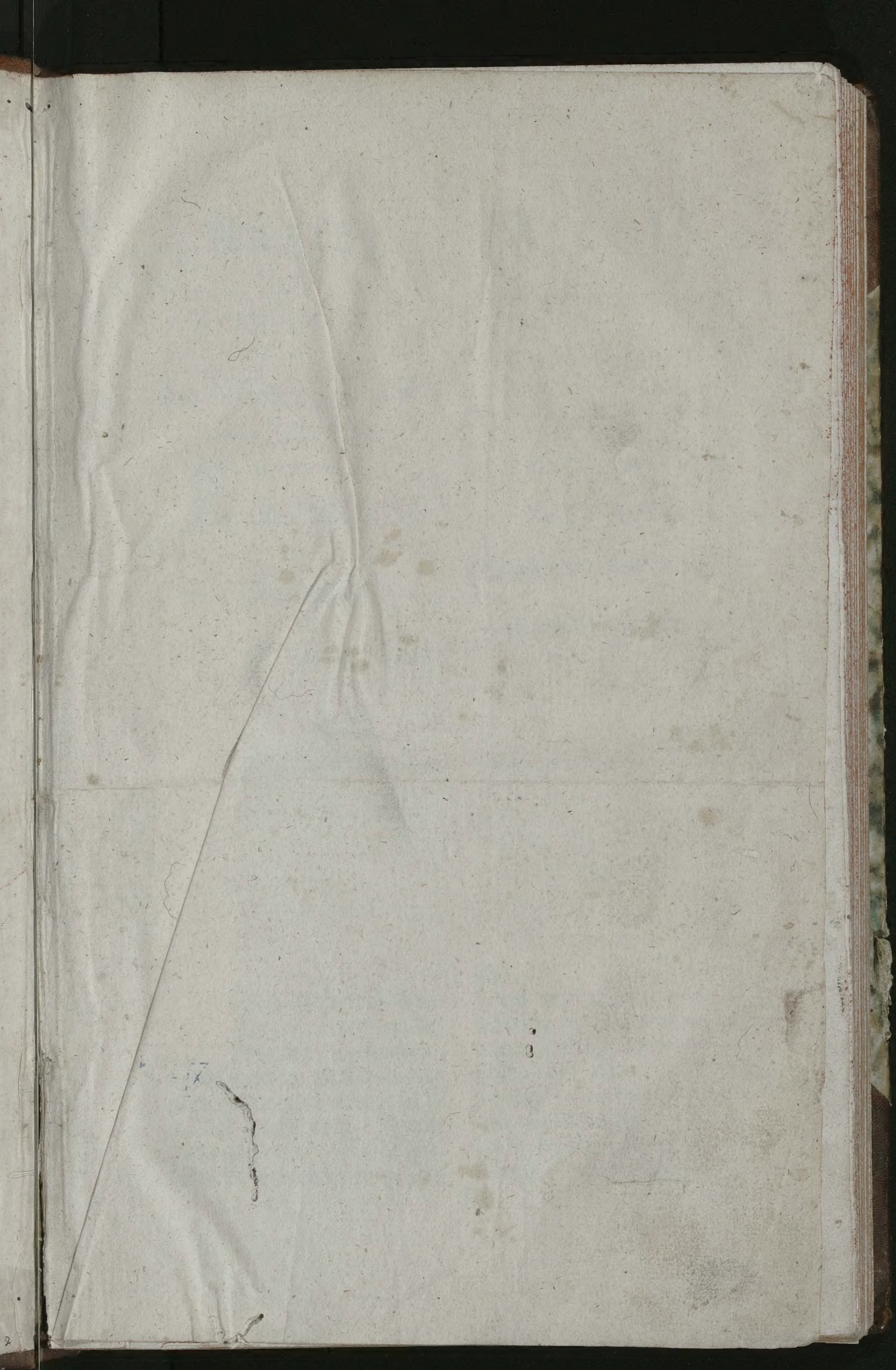
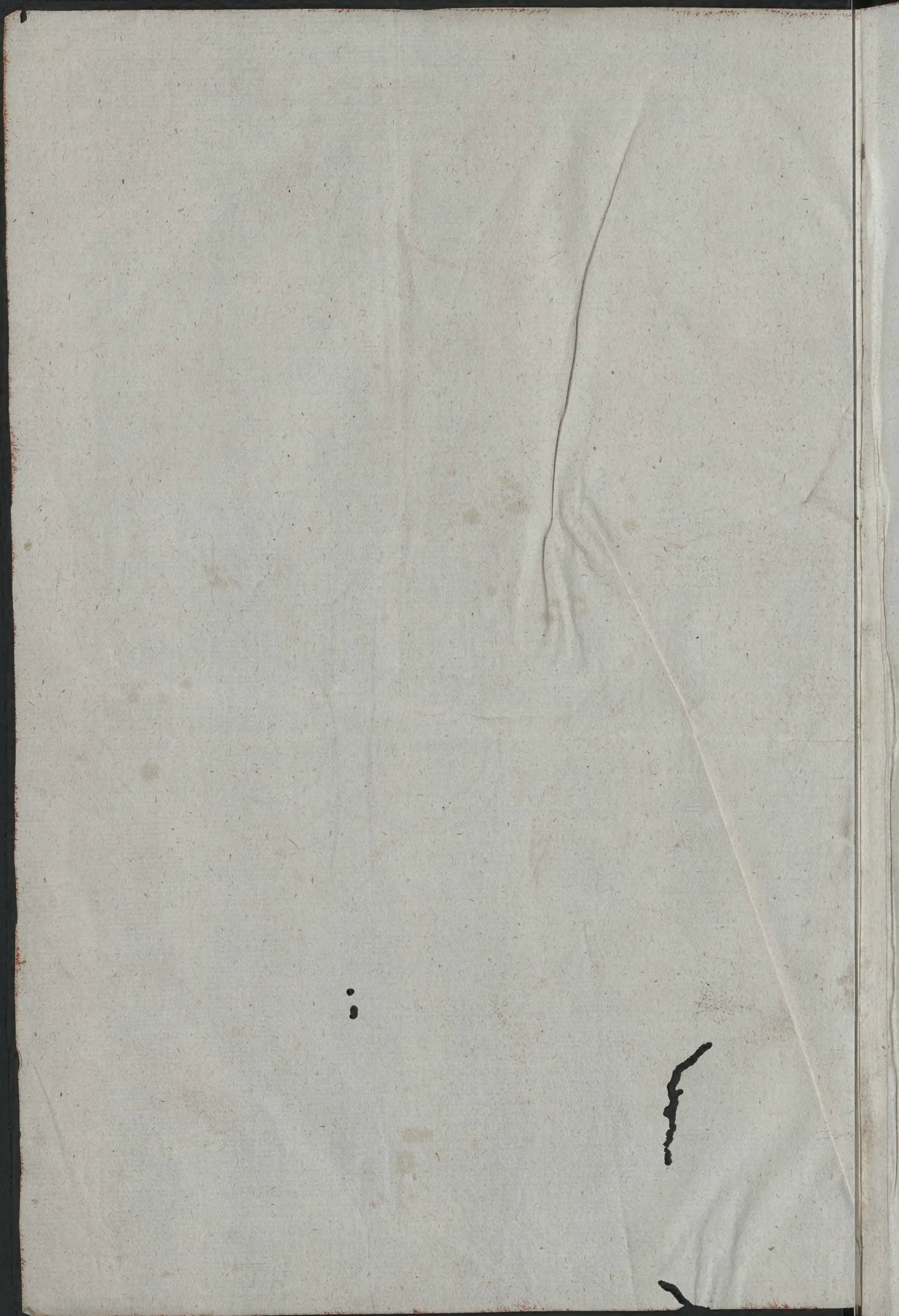


K-XI-12





Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Einrichtungshofkommission.

Wegen wirksamer Eintreibung der sehr veralteten Rückstände sowohl an Pacht-
schillingen, als an Materialvorschüssen, Taxen, Kaitresten, und andern dießfälligen Rubriken.

Seine L. k. Majestät haben zu Folge Hofdekrets vom 12^{ten} Julius l. J. durch eine an

ROZPORZĄDZENIE

Ces. Król. Pełnomocney
Kommissyi Zadworney
Galicyi Zachodniej.

Względem skutecznego poboru bardzo zastarzałych zaległości tak w summach arendownych, iako też zaliczonych od skarbu kwotach, taxach, porachunkowych rezydentach, i innych takowych rubrykach.

Miłościwy Pan raczył według nadwornego dekretu pod 12tym Lipca b. r.

die

die Finanzhofstelle erlassene
allerhöchste Entschliessung an-
zuordnen geruhet, daß, da
in den deutschbländischen
Provinzen dermal noch sehr
beträchtliche, und darunter
sehr veraltete Rückstände so-
wohl an Pachtschillingen, als
an Aerialvorschußen, Za-
gen, Raitresten, und ande-
ren dießfälligen Rubriken,
theils für das Kammerale
unmittelbar, theils für die
verschiedenen Fonds ausstän-
dig sind, den einschlagenden
Behörden die wirksame Ein-
treibung dieser Rückstände
mittels Einleitung der hiezu
nach den verschiedenen Ka-
thegorien geeigneten gerichtli-
chen, und exekutorischen Mittel
auf getragen werden soll.

przez najwyższą do Kame-
ry nadworney wydaną u-
chwałę rozporządzić, aże-
by, w niemiecko - dziedzi-
cznych prowincyach te-
raz jeszcze bardzo znaczne,
a między temi bardzo za-
starzałe zaległości tak w
summach arendownych, ja-
ko też zaliczonych od skar-
bu kwotach, taxach, po-
rachunkowych remanens-
tach, i innych takowych
rubrykach, częścią dla Ka-
mery niepośrednic, częścią
dla różnych funduszów po-
została, przypadającym in-
stancyjom skuteczny pobór
tychże zaległości, zażywa-
jąc do tego podług różnych
Kathegoryi stosownych
środków sądowych, i e-
xekucyjnych zalecony zo-
stał.

Zugleich haben jedoch Se. k. k. Majestät zur wesentlichen Erleichterung der dießfälligen Alerarialschuldner allergnädigst zu gestatten geruhet, daß zur Abstattung solcher alten Reste, worunter mithin nur solche begriffen sind, welche schon vor dem Schlusse des Militärjahres 1796 fällig waren, binnen dem hiezu festgesetzten neuen termino præclusivo von einem Jahre, das ist: vom 1^{ten} August 1799 bis letzten Julius 1800 auch 4 und 5prozentige Hofkammer- Kupferamts- und ständische Alerarial- dann 5perzentige Bankobligationen verwendet, und solche hiebei al pari angenommen werden dürfen.

Oraz raczył iednak Nayaśnieyszy Pan dla istotney ulgi takowym dłużnikom skarbowym iak naylaskawiey dozwoić, że na załatwienie tych dawnych remanentów, między które, mi zatym tylko owe zawierają się, które iuż przed wyściem roku woyskowego 1796. do wypłaty przypadały, w przeciągu roku iednego, iako postanowionego terminu nowego, to iest: od 1go Sierpnia 1799. do ostatniego Lipca 1800. præclusivè 4 i 5 procentowe Kamery nadworney, urzędu miedniczego, i stanów skarbowe tudzież 5. procentowe bankowe obligacye obrócone, i takowe zupełna (*al pari*) przyjęte bydz mogą.

Bei dieser Gelegenheit haben Seine k. k. Majestät gnädigst befohlen, die alten Kauffchillingsreste, mithin solche, welche theils für das Kammerale unmittelbar, theils für die verschiedenen Fonds schon vor dem Schlusse des Militärjahrs 1796 fällig waren, durch das Fiskalamt mittels Einleitung der hiezu geeigneten gerichtlichen und exekutorischen Mittel im Baaren schleunigst eintreiben zu lassen, jedoch zur wesentlichen Erleichterung der Arrarialschuldner allergnädigst zu gestatten geruhet, daß von derlei alten Kauffchillingsresten auf die Interessenrückstände, die schon vor dem Schlusse des Militärjahrs 1796 fällig waren, inner dem vorbe sagten termino

Przy tej okazyi N. J. iasnieyszy Pan iako nayłaskawiey nakazał, ażeby dawne remanenta summ kupnych, a zatym takowe, których wypłata częścią dla Kamery nieposzrednio, częścią dla różnych funduszów ieszcze przed zakonczieniem roku woyskowego 1796. przypadała, przez urząd fiskalny zażywszy stosowych do tego lądowych, i exekucyjnych środków w gotowiznie iak nayspieszniey wybrać; raczył iednak dla istotney ulgi dłużnikom skarbowym iako nayłaskawiey dozwoić, że na zaległe prowizyi od takich dawnych remanentów summ kupnych, które iuż przed wyściem woysko-
præ

præclusivo von einem Jahre
ebenfalls 4 oder 5 perzentige
Hofkammer Kupferamts- und
ständische Aerarial- denn
5perzentige Bankobligatio-
nen *al pari* angenommen wer-
ten dürfen.

Welche allerhöchste Ent-
schliessung hienit zur allge-
meinen Wissenschaft, und
Nachachtung bekannt gemacht
wird.

Krakau den 27. Julius
1799.

Johann Nepomuck Graf von Trautmannsdorf,
Er. römisch kais. königl. apostolischen Majestät
bevollmächtigter Hofkommissarius.

Anton Baum von Appelschhofen.

wego roku 1796. do wy-
platy przypadły, w prze-
ciągu iednego roku, iako
supradicti termini præclusivi
także 4. lub 5. procentowe
Kamery nadworney urzędu
miedniczego, i stanów skar-
bowe, tudzież 5. procen-
towe bankowe obligacyie
zpełna (*al pari*) przyjęte
bydź mogą.

Która naywyższa uchwa-
ła ninieyszym do powszech-
ney wiadomości, i zachę-
wania podaje się.

w Krakowie dnia 27go
Lipca 1799.





XI.12



**Bibliotheca
P.P. Camaldulensium in Bielany**

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04944

